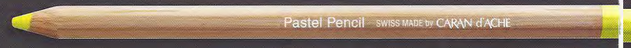
CARAN d'ACHE
SWISS MADE

The widest palette of dry pastels offering identical colours in two complementary mediums

84



788 • 730

+ 84

Le plus large nuancier de pastels secs décliné, de manière identique, dans deux médiums complémentaires.

Trockenpastelle mit der grössten farbidentischen Palette, bestehend aus zwei sich ergänzenden Medien.

La più vasta gamma di colori di pastelli secchi disponibile in due versioni complementari identiche.

La más amplia gama de pasteles secos ofrecida de forma idéntica a través de dos medios complementarios.

A maior gama de pastéis secos oferecida, de forma idêntica, através de dois meios complementares.

901 ★★★★★
Chinese White - Blanc de Chine
Chinaweiss - Bianco di cina
Blanco de China - Branco permanente
PW6

811 ★★★★★
Bismuth white - Blanc bismuthé
Bismuthweiss - Bianco Bismuth
Blanco Bismuth - Branco Bismuth
PW6 / PY184

011 ★★
Pale yellow - Jaune lumière
Lichtgelb - Giallo Chiaro
Amarillo luminoso - Amarelo luminoso
PY151 / PY42

241 ★★★★★
Light lemon yellow - Jaune citron clair
Hellzitronengelb - Giallo limone chiaro
Amarillo limón claro - Amarelo limão claro
PY53

581 ★★★★★
Pink white - Blanc rosé
Rosaweiss - Bianco rosa
Blanco rosa - Branco rosa
PW6 / PR101

583 ★★
Violet pink - Rose violine
Violettrosa - Rosa violetto
Rosa violeta - Rosa violino
PO82 / PR7 / PB46 / PR101 / PY42 / PR122

070 ★★★★★
Scarlet - Ecarlate
Scharlachrot - Scarlatto
Escarlata - Escarlate
PR254

080 ★★★
Carmine Lake - Carmin
Karmin - Carminio
Carmin - Carmim
PR48:4 / PR179

871 ★★★★★
Azurite white - Blanc azuré
Azurweiss - Bianco azzurro
Blanco azur - Branco azurita
PW6 / PB28

661 ★★★★★
Cobalt blue 5% - Bleu cobalt 5%
Kobaltblau 5% - Blu cobalto chiaro 5%
Azul cobalto claro 5% - Azul cobalto claro 5%
PB28 / PW6

662 ★★★★
Cobalt blue 10% - Bleu cobalt 10%
Kobaltblau 10% - Blu cobalto chiaro 10%
Azul cerúleo 10% - Azul ceruleo 10%
PB28 / PW6

664 ★★★★★
Cobalt blue 30% - Bleu cobalt 30%
Kobaltblau 30% - Blu cobalto chiaro 30%
Azul cobalto 30% - Azul cobalto 30%
PB28

730 ★★★★
Chinese green - Vert de Chine
Chinesischgrün - Verde di Cina
Verde de China - Verde da China
PY3 / PG7

232 ★★★
Middle moss green 10% - Vert mousse moyen 10%
Moosgrün mittel 10% - Verde muschio medio 10%
Verde musgo medio 10% - Verde musgo médio 10%
PY74 / PB15 / PO82

243 ★★★
Light olive 20% - Olive clair 20%
Helloliv 20% - Oliva chiaro 20%
Oliva claro 20% - Azeitona claro 20%
PY74 / PG17 / PY42

245 ★★★★★
Light olive 40% - Olive clair 40%
Helloliv 40% - Oliva chiaro 40%
Oliva claro 40% - Azeitona claro 40%
PY74 / PG17 / PY42

711 ★★★★★
Earth green - Terre verte
Grünerde - Terra verde
Tierra verde - Terra verde
PG23

712 ★★★★★
Verdigris - Vert de gris
Grüngrau - Verde rame
Verde gris - Verde pátina
PG17 / PB28

212 ★★★★★
Chromium oxyde green - Vert oxyde de chrome
Chromoxydgrün - Ossido di cromo verde
Óxido de cromo verde - Verde óxido de cromo
PG17

732 ★★★★★
Brown Olive 10% - Olive brunâtre 10%
Braunoliv 10% - Oliva bruna 10%
Oliva marrón 10% - Castanho Azeitona 10%
PY42/PBk7

541 ★★★★★
Light flesh 5% - Chair claire 5%
Hellfleischfarbig 5% - Incarnato chiaro 5%
Carne claro 5% - Carne claro 5%
PO82 / PR259

542 ★★★★★
Light flesh 10% - Chair claire 10%
Hellfleischfarbig 10% - Incarnato chiaro 10%
Carne claro 10% - Carne claro 10%
PO82

042 ★★★★
Flesh - Chair
Fleischfarbig - Incarnato
Carne - Carne
PO82 / PR101

052 ★★★
Saffron - Safran
Safran - Zafferano
Azafrán - Açafrão
PY1 / PR4 / PR101

802 ★★★★★
French grey 10% - Gris français 10%
Französischgrau 10% - Grigio francese 10%
Gris Francés 10% - Cinzento Francês 10%
PY42 / PR101 / PBk7

002 ★★★
Silver grey - Gris argenté
Silbergrau - Grigio argento
Gris plateado - Cinzento prateado
PB15 / PBk7

003 ★★★★
Light grey - Gris clair
Hellgrau - Grigio chiaro
Gris claro - Cinzento claro
PB15 / PBk7

004 ★★★★
Steel grey - Gris acier
Stahlgrau - Grigio acciaio
Gris acero - Cinzento aço
PB15 / PBk7

821 ★★★★★
Naples ochre - Ocre de Naples
Neapelocker - Ocra di napoli
Ocre de Nápoles - Ocre Napoles
PY184 / PY42 / PY3

240 ★★★★
Lemon Yellow - Jaune Citron
Zitronengelb - Giallo limone
Amarillo limón - Amarelo limão
PY3

820 ★★★★★
Golden Bismuth yellow - Jaune Bismuth doré
Gold Bismutgelb - Giallo bismuto dorato
Amarillo Bismuth Dorado - Amarelo Bismuto Dourado
PY184

512 ★★★★★
Light cadmium yellow - Jaune de cadmium clair
Kadmiumgelb hell - Giallo di cadmio chiaro
Amarillo cádmio claro - Amarelo cádmio claro
PY3 / PY74

585 ★★★★★
Perylene brown - Marron de pérylène
Perylen braun - Bruno di perilene
Marrón de perileno - Castanho Perylene
PR179

105 ★★★★
Plum - Prune
Pflaumenrot - Prugna
Ciruela - Ameixa
PR3 / PY23 / PY19

099 ★★★
Aubergine - Aubergine
Aubergine - Melanzana
Berenjena - Beringela
PR209 / PB15

350 ★
Purplish Red - Rouge Pourpre
Purpurrot - Rosso porpora
Rojo púrpura - Vermelho púrpura
PR122

140 ★★★
Ultramarine - Bleu Outremer
Ultramarinblau - Blu oltremare
Azul ultramar - Azul ultramarino
PB15 / PB29

162 ★★★
Phthalocyanine blue - Bleu de phtalocyanine
Phthalocyaninblau - Blu ftalo
Azul ftalo - Azul ftálico
PB15

145 ★
Bluish grey - Bleu gris
Graublau - Blu grigio
Azul gris - Azul cinzento
PB1/PB69

120 ★★★★★
Violet - Violet
Violett - Violetto
Violeta - Violeta
PY23

017 ★★★
Light reseda - Réséda clair
Hellreseda - Giallo reseda
Reseda claro - Reseda clara
PY3 / PBk6

234 ★★★
Middle moss green 30% - Vert mousse moyen 30%
Moosgrün mittel 30% - Verde muschio medio 30%
Verde musgo medio 30% - Verde musgo médio 30%
PY74 / PB15 / PO82

225 ★★★★★
Moss green - Vert mousse
Moosgrün - Verde muschio
Verde musgo - Verde musgo
PB15 / PY3 / PY74 / PBk6

229 ★★★★★
Dark green - Vert foncé
Dunkelgrün - Verde scuro
Verde oscuro - Verde escuro
PB15 / PY3 / PY74 / PBk6

736 ★★★★★
Brown Olive 50% - Olive brunâtre 50%
Braunoliv 50% - Oliva bruna 50%
Oliva marrón 50% - Castanho Azeitona 50%
PY42 / PBk7

039 ★★★★★
Olive brown - Olive brunâtre
Olivbraun - Oliva bruna
Pardo Oliva - Castanho esverdeado
PY42 / PBk7

033 ★★★★★
Golden ochre - Ocre d'or
Goldocker - Ocra d'oro
Ocre oro - Ocre dourado
PY42 / PY74 / PBk11 / PR101 / PBk6

035 ★★★★
Ochre - Ocre
Ocker - Ocra
Ocre - Ocre
PY42 / PY3 / PY74 / PB15 / PO67

068 ★★★★★
Herculanum red - Rouge herculanum
Herculanumrot - Rosso Ercolano
Rojo Herculanum - Vermelho Herculano
PR101

741 ★★★★★
Dark flesh 5% - Chair foncée 5%
Dunkel fleischfarbig 5% - Incarnato scuro 5%
Carne oscuro 5% - Carne escuro 5%
PO82 / PB7 / PBk6 / PR101 / PY42

044 ★★★★
Terracotta - Terracotta
Terracotta - Terracotta
Terracotta - Terracotta
PR101 / PO82

066 ★★★★★
Raw Russet - Sanguine naturelle
Rotbraun natur - Sanguigna naturale
Sanguina natural - Sanguínea natural
PR101

506 ★★★★
Payne's grey 50% - Gris de Payne 50%
Paynesgrau 50% - Grigio di Payne 50%
Gris de Payne 50% - Cinzento de Payne 50%
PB29 / PBk7

008 ★★★★★
Greyish black - Gris noir
Grauschwarz - Grigio nero
Gris negro - Cinzento preto
PB15 / PBk7

808 ★★★★★
French grey - Gris français
Französischgrau - Grigio francese
Gris Francés - Cinzento Francês
PY42 / PR101 / PBk7

495 ★★★★★
Slate grey - Gris ardoise
Schiefergrau - Grigio ardesia
Gris pizarra - Cinzento ardósia
PBk9

530 ★★★★
Gold Cadmium Yellow - Jaune cadmium doré
Gold Kadmiumgelb - Giallo di cadmio dorato
Amarillo cadmio dorado - Amarelo cádmio dourado
PY3 / PY74 / PO62

300 ★★★★★
Fast orange - Orange solide
Echtorange - Arancio permanente
Naranja sólido - Laranja permanente
PO62

050 ★★★★★
Flame red - Rouge orangé
Rotorange - Rosso arancio
Rojo anaranjado - Vermelho alaranjado
PO67

631 ★★★★
Light ultramarine violet - Violet Outremer clair
Hellultramarinviolett - Rosso arancio di cadmio
Rojo anaranjando cadmio - Vermelho cádmio alaranjado
PY15

083 ★★★★
Ultramarine pink - Rose outremer
Ultramarinrosa - Rosa oltremare
Rosa ultramar - Rosa ultramarino
PR259 / PR122

082 ★★
Portrait pink - Rose portrait
Porträt rosa - Rosa ritratto
Rosa retrato - Rosa retrato
PR112

620 ★★
Cobalt Violet - Violet Cobalt
Kobaltviolett - Violetto cobalto
Violeta cobalto - Violeta cobalto
PY23 / PB15 / PB29

149 ★
Night blue - Bleu nuit
Nachtblau - Blu notte
Azul noche - Azul noite
PB1 / PBk6

185 ★
Ice blue - Bleu glacier
Eisblau - Blu di ghiaccio
Azul hielo - Azul gelo
PB16

161 ★★
Light blue - Bleu clair
Hellblau - Azzurro chiaro
Azul claro - Azul claro
PB15:3 / PBk9

718 ★★★★
Middle phthalocyanine green - Vert phtalo moyen
Phthalocyaningrün mittel - Verde ftalo medio
Verde ftalo medio - Verde ftálico medio
PB15 / PY3 / PBk6 / PG17 / PY42 / PO67

719 ★★★★★
Dark phthalocyanine green - Vert phtalo foncé
Dunkelphthalocyaningrün - Verde ftalo scuro
Verde ftalo oscuro - Verde ftálico escuro
PB15 / PY3 / PBk6 / PG17 / PY42 / PO67

180 ★★★★
Malachite green - Vert malachite
Malachtgrün - Verde malachite
Verde malaquita - Verde malaquite
PB15 / PY3 / PBk6

746 ★★★★★
Dark flesh 50% - Chair foncée 50%
Dunkel fleischfarbig 50% - Incarnato scuro 50%
Carne oscuro 50% - Carne escuro 50%
PO82 / PB7 / PBk6 / PR101 / PY42

745 ★★★★★
Dark flesh 40% - Chair foncée 40%
Dunkel fleischfarbig 40% - Incarnato scuro 40%
Carne oscuro 40% - Carne escuro 40%
PO82 / PB7 / PBk6 / PR101 / PY42

036 ★★★★
Raw sienna - Sienne naturelle
Siena natur - Terra di Siena naturale
Siena natural - Siena natural
PY42 / PY1 / PR3 / PBk6

047 ★★★★
Bistre - Bistre
Bister - Bistro
Bistre - Bistre
PY74 / PBk11 / PY42 / PR101

064 ★★★★
Medium russet - Sanguine moyenne
Mittelrotbraun - Sanguigna media
Sanguina media - Sanguínea média
PR101 / PR3 / PBk11

069 ★★★★★★
Burnt sienna - Sienne brûlée
Siena gebrannt - Siena bruciata
Siena quemada - Siena queimado
PBk7 / PR101

089 ★★★★★
Dark carmine - Carmin fonce
Dunkelkarmin - Carmino scuro
Carmin oscuro - Carmin escuro
PR254 / PBk11 / PY42 / PR101 / PBk6 / PBr7

093 ★★
Violet grey - Gris Violet
Grauviolett - Viola grigiastro
Gris violeta - Violeta Cinza
PB15 / PBk11 / PY16 / PR101

046 ★★★★★★
Cassel earth - Terre de Cassel
Kasseler Erde - Terra di Kassel
Tierra de Cassel - Terra de Cassel
PBr7 / PBk6 / PBk11 / PR101 / PY42

748 ★★★★★★
Dark flesh - Chair foncée
Dunkel Fleischfarbig - Incarnato scuro
Carne oscuro - Carne escuro
PR179 / PBr7 / PBk6 / PR101 / PY42

408 ★★★★★
Dark Sepia - Sépia fonce
Dunkel Sepia - Seppia scuro
Sepia oscuro - Sepia escuro
PBr7/ PBk6 / PBk11 / PR101 / PY42

009 ★★★★★
Black - Noir
Schwarz - Nero
Negro - Preto
PBk6

EN Standard Blue Wool Scale

Caran d'Ache provides clear information on the lightfastness of all these 84 colours, ranging from ★ to ★★★★★. Certain colours will remain unaltered for up to 100 years. The lightfastness rating is based on the Blue Wool Scale that measures the resistance of the colours when exposed to light.

Lightfastness UV/150h

★★★★★ Excellent
★★★★ Very good
★★★ Good
★★ Weak
★ Unstable colour

FR Standard Blue Wool Scale

Pour ses 84 couleurs, Caran d'Ache offre une information transparente sur la tenue à la lumière variant de ★ à ★★★★★ qui assure des couleurs inchangées pouvant aller jusqu'à 100 ans. Cette tenue est basée sur la Blue Wool Scale, qui mesure la solidité des couleurs à la lumière.

Tenue à la lumière UV/150h

★★★★★ Excellente
★★★★ Très bonne
★★★ Bonne
★★ Faible
★ Couleur instable

DE Blue Wool Scale-Standard

Für seine 84 Farben bietet Caran d'Ache eine transparente Information über die Lichtechtheit von ★ bis ★★★★★, die Farben gewährleistet, welche bis zu 100 Jahre lang unverändert bleiben. Diese Bewertung basiert auf der Blue Wool Scale, welche die Lichtbeständigkeit von Farben misst.

Lichtbeständigkeit UV/150h

★★★★★ Ausgezeichnet
★★★★ Sehr gut
★★★ Gut
★★ Gering
★ Unbeständige Farbe

IT Scala Blue Wool standard

Per i suoi 84 colori Caran d'Ache offre informazioni trasparenti sulla tenuta alla luce, che varia da ★ a ★★★★★, garantendo colori immutati anche fino a 100 anni. Questa tenuta si basa sulla 'Blue Wool Scale', che misura la tenuta dei colori alla luce.

Tenuta alla luce UV/150h

★★★★★ Eccellente
★★★★ Ottima
★★★ Molto buona
★★ Buona
★ Colori instabili

ES Escala normalizada Blue Wool

Caran d'Ache ofrece información transparente sobre sus 84 colores en materia de resistencia a la luz, que varía de ★ a ★★★★★, y garantiza colores inalterables que pueden durar incluso 100 años. Dicha resistencia se mide con arreglo a la escala Blue Wool, en función del grado de solidez luminosa de los colores.

Resistencia a la luz UV/150h

★★★★★ Excelente
★★★★ Muy buena
★★★ Buena
★★ Débil
★ Color inestable

PT Escala padrão Blue Wool

A Caran d'Ache oferece informação transparente sobre as suas 84 cores em matéria de resistência à luz que varia entre ★ e ★★★★★ e garante cores inalteráveis que podem durar até 100 anos. Esta resistência baseia-se na Escala Blue Wool que mede o grau de solidez das cores à luz.

Resistência à luz UV/150 h

★★★★★ Excelente
★★★★ Muito boa
★★★ Boa
★★ Fraca
★ Cor instável

THEMED ASSORTMENTS

LANDSCAPE

7880.420

PORTRAIT

7880.520

INITIATION

7880.412

RETOUCHE

7880.406

PASTEL CUBES

ASSORTMENTS

7806.001 — N°1 Light, Lumière, Licht, Luce, Luz, Luz

7806.002 — N°2 Sunflower, Tournesol, Sonnenblume, Girasole, Girasol, Girassol

7806.003 — N°3 Red Berries, Fruits rouges, Rotbeeren, Frutti rossi, Bayas rojas, Frutos vermelhos

7806.004 — N°4 Aubergine, Aubergine, Aubergine, Melanzana, Berenjena, Beringela

7806.005 — N°5 Morning Dew, Rosée matinale, Morgenröte, Rugiada, Rocío matutino, Orvalho matinal

7806.006 — N°6 Ocean, Océan, Ozean, Oceano, Océano, Oceano

7806.007 — N°7 Meadow, Prairie, Präne, Prato, Pradera, Pradaria

7806.008 — N°8 Forest, Forêt, Wald, Bosco, Bosque, Floresta

7806.009 — N°9 Almond, Amande, Mandel, Mandorla, Almendra, Amêndoa

7806.010 — N°10 Skintones, Chair, Hauttöne, Incarnato, Tonalidad piel, Tons de pele

7806.011 — N°11 Sand, Sable, Sand, Sabbia, Arena, Areia

7806.012 — N°12 Scorched Earth, Terre brûlée, Gebrannte Erde, Terra bruciata, Tierra quemada, Terra queimada

7806.013 — N°13 Shadow, Ombre, Schatten, Ombra, Sombra, Sombra

7806.014 — N°14 Darkness, Ténèbre, Dunkelheit, Darkness, Oscuridad, Escuridão

© CARAN d'ACHE SA – 19, chemin du Foron – CH-1226 Thônex-Genève

carandache.com

Ref 100013.182

84 CUBES ■ ⬡ 84 PENCILS

PASTELS

CARAN d'ACHE
SWISS MADE

ARTIST

COLOUR CHART

Nuancier - Farbkarte - Cartella colori - Carta de colores - Carta de cores